

Delibera n. **161/2014** del Senato Accademico del **23/09/2014**

pag. 1/5

OGGETTO: Accordo quadro di cooperazione internazionale con l'Università di Malta, Department Of Built Heritage of the Faculty for the Built Environment			
N. o.d.g.: 09/02	Rep. n. 161/2014	Prot. n. 24544	UOR: SERVIZIO RICERCA E RELAZIONI INTERNAZIONALI

Nominativo	F	C	A	As	Nominativo	F	C	A	As
Stefano PIVATO	X				Paolo PASCUCCI	X			
Debora CAPORALE				X	Piero TOFFANO	X			
Micaela DI GIACOMO	X				Flavio VETRANO	X			
Piergiuseppe GABALLO				X	Enrico MORONI	X			
Orazio CANTONI	X				Roberta BOCCONCELLI	X			
Riccardo CUPPINI	X				Lucia Anna Maria POTENZA	X			
Ilario FAVARETTO	X				Salvatore RITROVATO	X			
Graziella MAZZOLI	X				Carmela NICOLETTI	X			
Nicola PANICHI	X				Vincenzo POMPILO	X			

Legenda: (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente)

Partecipano alla seduta il Pro-Rettore Vicario, Prof. Giancarlo Ferrero e il Direttore Generale, Dott. Luigi Botteghi.

L'Università di Malta, Department Of Built Heritage of the Faculty for the Built Environment ha proposto al nostro Ateneo un accordo quadro di cooperazione internazionale nel campo della Conservazione del Patrimonio Culturale. Il DISBEF con delibera del Consiglio di Dipartimento n. 7/2014 del 26 giugno 2014 ha approvato la proposta di accordo.

Il Senato Accademico

- Visto lo Statuto della Università degli Studi di Urbino Carlo Bo emanato con Decreto Rettoriale n. 138/2012 del 2 aprile 2012, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale Repubblica Italiana – Serie Generale del 16 aprile 2012 n. 89;
- Vista la delibera del Consiglio del Dipartimento di Scienze di Base e Fondamenti (DISBEF) n. 7/2014 del 26 giugno 2014;
- Ritenuto che l'accordo quadro di cooperazione sia meritevole di accoglimento per le finalità che intende perseguire;
- Sentito il Direttore Generale;

delibera

di approvare l'accordo quadro di collaborazione con l'Università di Malta, Department Of Built Heritage of the Faculty for the Built Environment, nel testo sotto riportato:

**COOPERATION AGREEMENT
BY AND BETWEEN**

**THE UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI URBINO CARLO BO – DIPARTIMENTO DI SCIENZE DI
BASE E FONDAMENTI AND THE DEPARTMENT OF BUILT HERITAGE OF THE FACULTY
FOR THE BUILT ENVIRONMENT OF THE UNIVERSITY OF MALTA**

Delibera n. **161/2014** del Senato Accademico del **23/09/2014**

pag. 2/5

The University of Malta (hereinafter referred to as the 'UoM'), having its registered offices at Msida, MSD 2080, represented by the Rector Prof. Juanito Camilleri.

AND

The Università di Urbino Carlo Bo – Dipartimento di Scienze di Base e Fondamenti (herinafter DiSBeF), having its registered offices in via Saffi, 2 - 61029 Urbino, P. IVA 00448830414, represented by the Rector, Prof. Stefano Pivato.

WHEREAS

- the Parties intend to enter a reciprocal collaboration for research work in the field of Cultural Heritage, reciprocally placing at the disposal of the other, the structures and specific expertise of personnel, of the entities who are party to this Agreement;
- the Parties intend to duly formalize the relationship pursuant to a contractual agreement with the scope of promoting actions governed by specific memorandums of understanding in fields of common interest and projects as defined from time to time.

HEREBY AGREE AND STIPULATE THE FOLLOWING

CLAUSE 1

The preamble shall form an integral part of this Agreement.

CLAUSE 2

Pursuant to this Agreement and for the entire duration of the same, the Parties shall undertake a scientific collaboration involving the following objectives *inter alia*:

- 1) Collaboration in common research projects entailing:
 - a) mobility of research workers, lecturers and personnel of the Entity;
 - b) mobility of young researchers involved in postgraduate programmes;
 - c) exchange of scientific material;
 - d) workshops, conferences, seminars, training courses etc..
- 2) Collaboration in training courses for students entailing:
 - a) training internships to encourage integration and completion of the study programmes of students.
- 3) Joint participation in:
 - a) programmes promoted by the European Commission or other entities and foundations;
 - b) the coordination of proposals to acquire financial resources in order to create structures for the development of research and/or training projects.

CLAUSE 3

The Parties hereto agree that specific agreements shall be stipulated from time to time for the activities set forth by Clause 1, Clause 2 (1) and (3), in order to define teaching, scientific and economic commitments in accordance with applicable laws and the regulations in force and following authorisation of the competent authorities.

CLAUSE 4

Delibera n. **161/2014** del Senato Accademico del **23/09/2014**

pag. 3/5

The Parties agree that the collaboration pursuant to Clause 2 above shall be carried out in conditions of reciprocity.

CLAUSE 5

The scientific responsible persons of this collaboration Agreement are the following:

- for the University of Malta, Prof. Jo Ann Cassar and Prof. Alex Torpiano
- for DiSBeF, Prof. Laura Baratin.

CLAUSE 6

The Parties undertake to treat as strictly confidential all and any data received to perform the activities pursuant to this Agreement and shall not disclose any reserved or confidential information of which they may become aware in performing the activities pursuant to this Agreement.

The results of any activities developed pursuant to this Agreement shall be owned jointly. Publication, if any, of the results obtained during the collaboration, shall be made with the consent of both Parties. The Parties are intended as joint owners of any results that may be patented, on the understanding that patent applications shall be filed jointly, without prejudice to the copyright of the authors/inventors as set forth by applicable laws and according to the actual creative contribution of the same.

Aspects relating to co-ownership, management of intellectual property rights and actions and activities for the industrial and/or commercial valorisation and exploitation of the invention, including the relevant proprietary rights, shall be governed by specific subsequent agreements.

CLAUSE 7

The Parties hereby undertake to protect and promote the image of the joint initiative and each other. In particular, the logos of the Parties may be used in the joint activities made subject of this Agreement. This Agreement does not imply any use of the name and/or concession and/or utilisation of the brand and visual identity of the university for commercial and/or advertising purposes. Any such use, whether extraordinary and/or unrelated, with respect to the corporate action, must be governed by specific agreements, duly approved by the competent legal representative and must protect the image of the University.

The use of logos, which are extraordinary or unrelated to the corporate action as set forth by Clause 2 above, must be approved in writing by the Party concerned.

CLAUSE 8

In addition to the above collaboration, other forms of collaboration may be identified and implemented, according to the terms and conditions considered to be appropriate to attain the scope of the agreement.

CLAUSE 9

This collaboration Agreement shall be valid for 36 months as from the date of last signature and may be renewed for the same period of time, pursuant to an agreement duly signed by both Parties. Upon expiry of the Agreement, the parties shall draw up an assessment report regarding the collaboration and the results attained, including future objectives.

CLAUSE 10

Either Party may terminate this Agreement with prior notice of at least 3 months which shall be forwarded to the other Party by registered letter with acknowledgement of receipt.

Delibera n. **161/2014** del Senato Accademico del **23/09/2014**

pag. 4/5

CLAUSE 11

Each Party shall stipulate the insurance policies required by law to cover its personnel who, pursuant to this Agreement, is present on the premises where the activities are performed.

CLAUSE 12

The personnel of both contracting Parties shall comply with the disciplinary and safety regulations in force at the places where the activities relating to this Agreement are performed, reciprocally complying with the regulations on the safety of workers set forth by Italian Legislative Decree no. 81 dated 9 April 2008, and in particular the obligations set forth by section 20 of the above Decree and the rules and regulations of the Protection and Prevention Officer and the Occupational Health and Safety Act, Chapter 424 of the Laws of Malta and any of its subsidiary legislation.

Before entering the premises and places where the activities are performed of the Parties, the personnel of both Parties, including any possible external collaborators appointed by the same, shall obtain information regarding the safety, prevention, protection and health measures in force, issuing a declaration to acknowledge they have done so.

The senior officer/health and safety officer of the hosting institution is responsible for enforcing the obligations set forth by section 26 of Italian Legislative Decree no. 81/2008 and ensuring that personal protective equipment (PPE) for the specific risks in the hosting structure, are available. The head of the structure/entity of origin shall be responsible for all and any other obligations.

CLAUSE 13

In the case of disputes involving the interpretation and execution of this Agreement, an initial attempt shall be made to settle the same amicably. Failing this, the the Parties shall jointly appoint a third party natural person to act as mediator.

CLAUSE 14

This Agreement is drawn up in two originals.

CLAUSE 15

The Parties reciprocally declare that any personal details supplied, even verbally for the preliminary contractual activities or in any case which are gathered pursuant to and in execution of this Agreement, shall be processed exclusively for the purposes set forth by this Agreement, by means of searches, processing, comparison with other details and/or additional manual and/or automated processing, including for statistical purposes, on the understanding that such personal details shall be processed anonymously, and shall be communicated to public entities, if so requested by the same, for purposes related to the institutional purposes thereof; failure to supply such personal details may entail the non or partial execution of this Agreement.

The Parties hereby declare that they have been informed of their respective rights and obligations as set forth by section 7 of Legislative Decree no. 196/2003 – Code on the Protection of Personal Details, and in particular of their right to request updates, modification and cancellation of the same.

Delibera n. **161/2014** del Senato Accademico del **23/09/2014**

pag. 5/5

Prof. Juanito Camilleri
Rector

Prof. Stefano Pivato
Rector

Date:

Date:
